

## رهبرى كارآفرين

مقدمه
 صاحبان تفكر پرورده و شكوفا گرديد، صاحبنظرانى با استفاده از دانش و تجربـهـ و بـا تـانـاش و دقت بسيار اين دانش را گسترش دادهاند. از ميان افرادى كه در اين زمينه كوشش بسيار داشته ولى


"ّدر مديريت زإينى" نام نهادهاند.
در سالهاى دهـٔه •19r او اولين فردى بود كه صحبت از مديريت منابع انســانى در سـازمانهـا
كرد و انسان را بزر گترين سرمايئ جهان هستى دانست.
 دانشگاه هاروارد، و دربارة انديشهها و تجربههاى وى در زمينةٔ مديريت و رهبرى تهيه شده است.
بخشش اول

اگر خواسته باشيم ماتسوشيتا را با معيارها و ضوابط مديريت امروزى مقايسـهـ و ارزيـابى كنـيمه، او او



 اوست. از بسيارى جهات موفقيتهاى اقتصادى او از بسيارى از سرشناسـان اقتصـادى دنيـا بـا بـالتر است. اما او هنوز در خارج از سرزمين زاين گمنام است. به دليل آنكه نامش همانند هوندا و فـورد

بر روى محصولاتش نبود. او از درآمل حاصل از كوششهايش فقط براى كارهايى از قبيـل برپـايى نهادى همانند جايزهٔ صلح نوبل، تأسيس دانشكده و غيره استفاده كرد.

 تا كلاس پهارم دبستان بيشتر درس نخوانده بود. اما شركت كوپکِ با سرمائُ كم او، در نهايت بـا تالش او شكوفا شد.

او به يك اصل معتقد بود. مى كفت: بايد به فرمان بازار حركت كرد. اعتقاد داشت با كسانى كـه دادوستد داريد چنان رفتار كنيد كه گويى عضوى از خانوادهٔ شما هستند. با خلدمات پس از فروش، انسان مشتريانى هميشگى به دست مى آورد.
كالايى را به مشترى بفروشيد كه برايش سودمند باشد نه آنكه نظرش را جلب كرده باشد. هر گونه ضايعات، حتى يک بر گ كاغذ ناقابل، قيمت محصول را به همان اندازه بالا خواهد برد. نداشتن موجودى در انبار به علت بىدقتى است. از مشترى معذرت بخواهيد. او به كاركنانش چنين مى كفت: مأموريت يک صنعتکار، چجيره شدن بر فقر و رهانيدن جامعـه از تيرهروزى و نادارى و به دست آوردن ثروت است. كسبو كار و توليد براى غنى كردن فروشگاهها يا كارخانهها نيست بلكه براى غنى كردن همهٔ جامعه است.

ماتسوشيتا بسيار مطالعه مى كرد. شايد تا اندازهاى به ايـن دليـل كـه تحصـيلات رسـمى انـدكى داشت، به سخنان كسانى كه با وى گفتو گو مى كردند، به دقت گـوش مـى داد. از دانـش ديخــران براى پروردن انديشههاى خويش با مهارت بهره مى گرفت.

بهرغ غم همهٔ ثروتى كه پديد آورد، هر گز دلباختهٔ مال و دارايى نشد. ثــروت خــود را در راههــاى تجملى خرج نكرد. او احساسى نيرومند از اخلاق انسانى داشت و به نظر مىرسيد كه آن را در راه بالا بردن توانايى ذهنى خويش به كار گرفته است. او مى خواست هر روز گامى به پيش بردارد و اندک اندک به دانشى بزر گتر دست يابــــ او معتقـــ بود كه اگر به ديگرى يارى مىدهد تا وضع خود را بهبود بخشد، در حقيقت به بهتـر شـدن خـود كمكى مى كند.

# بخش دوم <br> زيان نخستين و بیىآمدهاى آن 

در سال 19 19 ماتسوشيتا به دبستان رفت. يكى از هم كلاسى هايش او را جوانى مهربــان و خجـول توصيف كرده است. او شاگردى متوسط بود و در ميان صد نفر رتبهٔ پهل و پنجم را داشـتـ. او در دفتر خاطرات خود در بيان شروع تحصيلات خود صحبت از احساس حقـارت و معلـم محبـوب خود كرده است. احساس حقارت به علت وضع بد مـالى خــانوادگى بـود. لبـاسهــاى او كهنـه و مندرس بود و او آرزو داشت كه مى توانست مانند ديگر بچچهها لباس بپوشد. معلمى كـه او از وى بهخوبى ياد مى كند، فردى به نام موراكامى بود. ماتسوشيتا مى گويد: او معلمى مهربان بود كه اغلب شاگردان را به خانئ خود دعوت مى كردر. در خانئ اين معلم بود كه ماتسوشيتا شطرنج را ياد گرفت.
 حاصل از تشويق آقاى موراكامى را به هنگام پيروزى از ياد نبردهام. در وضعيت نااميدكنندهاى كه ماتسوشيتا داشت، اين نوع تشويقهـا بـراى او رخـــداد مهمـى بــه
 مى كند.
 جمعيت بود و براى پيدا كردن كار، فرصتهاى بيشترى در آنجا وجود داشـتـ. در اوزاكـا كارمنــد
 خانواده بود.

در اواسط نوامبر ع•19 پدرش از اوزاكا به آنها اطلاع داد فروشندهُ بخارىهاى ذغالى نياز به يى شاگرد دارد و ماتسوشيتا كه در كلاس پجهارم دبستان است و بهزودى دوره́ دبستان را تمام مى كند، براى اين كار خوب است. اين فرصتى طلايى است و ما نبايد آن را از دست بدهيم. ماتسوشـيتا را سريعاً به اوزاكا بغرستيد.
ماتسوشيتا نمى تواند واكنش خود را در مقابل اين پيشنهاد، در آن زمان، به ياد آورد؛ ولى به هـر حال در بيست و سوم نوامبر همان سال، ماتسوشيتاى 9 ساله همراه با بستهاى از پوشای، سوار بــر قطار، روانئ اوزاكا شد. در آخرين دقيقههاى پيش از حر كت قطار، مادرش سخنانى دلگــرمكنـــده و

تشويق كننده با او در ميان كذاشت و از او خواست كـه در كارهـايش جانـب احتيـاط را از دسـت ندهد.

اين سفر تنها چند ساعت بيشتر طول نمى كشيد، اما ماتسوشيتاى نوجوان با آن به جهان تـازهاى وارد مى شد. در آن زمان اوزاكا پانزدهمين شهر بزر گ دنيا و محل رشد و پيشرفت بازر گانان بـود.
 نمىتوانست حدس بزند كه چها آيندهاى در پيش رو دارد. او نيز همانند ميليـونهــا افــرادى كــه در
 سر جشمههاى خوشى و خطر فزاينده وثروت و سختى و رنج روبهرو بود.
 را كه در زادگاه خود مىشناخت از دست مىداد. چه آيندهُ هولناكى براى اين نوجوان مـى تو توانسـت وجود داشته باشد. اما در عين حال او از اين مسافرت هيجان زده شده بود. براى اين كودی نه ساله، اوزاكا تنها يک شهر بزرگ با هز اراران شغل، خانه و فروشگاه نبود. ايـن
 بهترى را نيز در آنجا نويد مىداد كه محملى براى رسيدن بهـ به آرزوها بوده
 مى توانست هم بزر گ و هم از نظر عاطفى توانمند و پربار باشد.

## بخش سوم

## رشد از درون سختى ها

ماتسوشيتا در اوزاكا آغاز به كار كرد. استاد او اجاق ذغالى مىساخت و مىفروخت. شـش نغـر در يكى دكان كوپکى هم كار مى كردند و هم زند گـى صاحب دكان، همسر وى، ماتسوشيتاى نوجوان و سه شاگرد ديگر. اين ويزگى ها در ايـن دوران نشان از عقبماند گى داشت. كودكى كه هشتاد تا نود ساعت در هفته كار كند و در خانئ كارفرما به جاى خانئ پدر و مادر زندگى نمايد. با اين همه، يــى قـرن قبـل در شـهر اوزاكـا شـغل شـاگردى فرصت خوبى براى يادگيرى و پيشرفت در زندگى به شما شمار مى آمل.

در ابتداى شروع به كار دو وظيفه داشت، كارهاى بسيار ساده و نظافت محيط را انجام دهد، امـا اندك اندك به كارهاى صيقل دادن محصول پرداخــت كـه كـارى بسـيار سـخت و دردنــاك بـود. دستمزد او در شروع كار هر دو هفته 0 دلار بود كه در مقابل پـول تـو جيبى كــه از مـادر در منـزل دريافت مى كرد بسيار زياد بود.
ماتسوشيتا ع ماه در اين دكان كار كرد. اما ناگهان صاحب دكان كار خردهفروشى را رهـا كـرد و تنها به ساخت منقل اكتفا كرد و چجون نياز به چهار شاگرد نداشت، با ناباورى ماتسوشيتا را اخــراج كرد.
كار بعدى او در يک فروشگاه دوچرخه بود. كارش در آغاز همان كارهاى شغل قبلى اش بود. او
 كاربردى و بيشتر بر روى هزينهها، مشترىها و فروش كالا تكيه داشت تا تاريخ، ادبيات، زبــان يـا هنر.
از سال 19 خ خواهر و مادر او كه به اوزاكا آمله بودند از او خواستند كه درخواستى براى شغل
 اين بيشنهاد را رد كرد . او مى گفت: ماتسوشيتا بايد كار شاگردى را دنبال كند تا در نهايت بتواند كسبو كار كوپکى براى خـود بــهـ
 مى تواند اشخاص متخصص را استخدام كند تا براى او كار كنند.

آينده محروم خواهد بود.
 ماتسوشيتا در كار شاگردى دكان دوچرخه فروشى باقى ماند و تا پانزده سالگى به اين كار ادامه داد. در اين زمان تصميم گرفت علىرغم تستها و روشهاى معمول آن زمان زاین از اين كــار دسـت

 ماتسوشيتا راه جداگانهاى بر گزيد.

در سال 19 19 ماتسوشيتا از شوهر خواهرش خواست شغلى در شركت برق براى او پيـدا كنــد. زمانى كه فهميد پيدا كردن چنين شغلى آسان است، تصميم گرفت شاگردى را كنار گذاشــته و بــه دنبال فرصت خوبى گام بردارد.
اگر او همـچنان در دكان دوچرخهه فروشى باقى مىماند سرانجام صاحب دكانى متعلق بـه خــود مى شد و زندگى بهتر از متوسط براى خود دستوپٍ مى كرد، اما اين رؤيا براى او راضى كننده نبـود و آماده بود كه راه سفرى نامطمئن را در پيش گيرد
كونوسوكى بى گمان آيندهٔ بهترى را در نظر مجسم مى كرد. آرزوهاى بلند به او كمكى كردنــد تــا از سالهاى بسيار سخت شاگردى تجارب بسيارى به دست آورد.
او درباره كسبو كار بازر گانى، نفوذ در ديگران ، سود بردن، فروش و بسيارى از چجيزهاى ديگر تجربههاى مفيدى آموخت. روحيئ استقلال طلبى و ميل به خطرپذ يرى را در وجـود خـو داد و بالاخره، بالاتر از همه، فهميد كه پگونه با دشوارىهاى روزگار كنار آمده و از آنها بهره برد.

 كوچکترین پسر خانواده با سختى ها و مرارتها نيرومندتر گردیده است.

بخش چهارم

## مسئوليت و آشنايى با آن در نوجوانى

على عغم آنكه به او كفته بودند در شركت برق كارى براى او وجود دارد، مشخص شد كه بــه ايـن زودىها براى او كارى نيست، و مجبور شد در شركت سيمان كه شـوهر خـواهرش سريرسـت آن بود، به كار بیردازد. كارى سخت و طاقتفرسا. به طورى كه به محض پيدا شدن يکى جـاى خــالى در شركت برق (سيمكشى ساختمان) بىدرنگ به آنجا رفت.
 شكوفايى بود گام نهاد.

شركت برق اوزاكا فعاليتى كارآفرين داشته و در حال رشد بود و افراد لايـق بـهـ سـرعت در آن
 دستيارى به افزارمندى ارتقا و افزايش حقوق بيدا كرد.

 غيره...
 بزرگ آشنا كرد. در اين فعاليتهاى شغلى، او با هزاران تن تن ديدار كرد و آشنا شد






در سن شانزده سالگى، اداره و هدايت بخشى از از كارمندان به او او واگذار شد.



 پيدا كرد. سختكوشى و هنر كسبوكارى كه در دكان دوخرخه فروشى فراگر فـرفته بود، به او يـارى



 مى كفت:

زمان زيادى در روز بى كار بودم. اين كار بىروح و خالى از جاذبه بود. با خودم كفتم مانــدن در شغلى كه آن را دوست ندارم پپه سودى برايم دارد؟ در I91V شر كت را ترك كرد. راهى را كه انتخاب كرده بود پرخطر بود. شر كتهاى كوچكى و تازهكار اغلب به دليل سرمايهُ اندك و ارتباطات محدود بنـيـان كــذار آنهـا شكست مى خوردند. همتچنان كه وضع ماتسوشـيتا نمونـهاى بـارز از آن بـود. ولـى كوشـش هـــاى كارآفرينى سبب مى شود كه انسان نظارت بيشترى بر سرنوشت خود اعمال كند؛ وضع موجود را به چالش و معارضه كثاند؛ و اجازه دهد كه انسان به جاى كار براى ديگران، براى خود كار و تــلاش كند.

در زوئن I91V مرحلئ ابتدايى زندگى ماتسوشيتا پايان يافت. او از يك دوران سخت، يك دوره
 پِر و مادرى ، نه استادى يا رييسى را بالاى سر خود نمىديد. به نظر مى آمل كـه دسـتكــم بــراى مدتى كوتاه، زندگى وى سخت تر گردد، ولى وقوع چنين حالتى نمـى توانسـت او را از راهـى كـه انتخاب كرده بود، دور كند.

در اين زمان ماتسوشيتا دانست كه قادر است با سختى ها دست و پنجه نرم كند و حتى بـه ايـن
وسيله قوىتر گردد.
او دقيقاً شيوه كار خود را براى دو دهه به همين صورت دنبال كرد.

بخش پنجم
خطرپٍيرى ، پايدارى و به راه انداختن كسبو كار
ماتسوشيتا در سال IG1V با پسانداز صد ينى خود و پجهار دستيارش (همسـر، بــرادر همسـر و دو دوست ) كسبو كار خود را در زمينهُ سريّج سازى آغاز كرد. اينها هيتج كدام تجربئ كارى و ثــروت
 خانهاى اجارهاى با دو اتاق، كه فقط \&/0 امتر مربع وسعت داشت. منابع مالى انَها محدود بـود امـا تلاش كردند طرح سريیج را از قوه به فعل درآوردند. مشكل آنها عايقبندى درون سريیج بود. براى جبران كمبود اطالاعات فنى در اين زمينه، ماتسوشيتا ساعتهاى طولانى و هفت روز در هفته كـار

مى كرد. اما نتيجهاى حاصل نمى گرديد. سرانجام يیى دوسـت كـه قـبالأ در شـركت بـرق از شـيوه
 در اكتبر 191V پس از ع ماه تلاش و كار توانستند در ساخت چنــد نمونـه از طـرح جديــد موفـق شوند. اما توزيع كنند گان اين اقلام با نمايندهٔ ماتسوشيتا به سردى برخورد كردنـــد و پـس از ده روز فقط صد سريّيجِ فروخته شد و كل درآمد حاصل از آن كمتر از ده ين بود. كسبو كارهاى توليـدى كه در سال اول فعاليت شكست مى خوردند، اساس كارشان اغلب بر تفكرى نادرست از محصـول استوار بود يا از جهت مالى توانايیى نداشته يا با دشـوارىهــاى توزيـع رويـارو بـودهانـــــ صـنعت ماتسوشيتا دچار هر سه اين دشوارىها شده بـود. پـس از اسـتقبال ضـعف از نمونـهـهـاى سـريّيج
 نداشتند، براى پيدا كردن كارى تازه از ماتسوشيتا جدا شدند. در پايان اكتبر در كسبو كار كـوچکیى كه با پنج تن آغاز شده بود سه تن باقى ماندند.
براى داشتن نقدينگى، كه بسيار ضرورى بود، ماتسوشيتا و خــانمش پوشـاكـى و لـوازم شخصىى خود را گرو گذاشتند تا كسبو كار در حال سقوط را بريا نگاهدارند. ماتسوشيتا كوشـيد تـا طـرح دوشاخئ برقى خود را بهتر سازد و فراوردههاى تازهاى اختراع كند. در آغاز ماه دسامبر، بازر گانى عمدهفروش به سراغ او آمل و پيشنهاد كرد طرح دوشاخئ برقى را كنار بگذارد و يک هزار رو كش عايقدار براى او بسازد. ماتسوشيتا بدون درنگی موافقت كرد. قالب در مدت يک هغته آماده و نمونه ساخته شد و مورد تأييد كارفرما قرار گرفت. بازر گـان از او سرعت در كار مىخواست و ماتسوشيتا به اتفاق همسر و شريكش در شبانه روز همهٔ ساعتهـا و همهٔ روزهاى هفته را كار مى كردند تا توانسـتند در پايـان دسـامبر ســارش را تحويـل دهنـــ و شصت ين دريافت دارند كه نيمى از آن سود بود. اين پول دو حسن داشت: ا- پول نقدى كه سخت به آن احتياج داشتند فراهم شد.「ـ تأييد مى كرد كه كسبو كار مىتواند سودبخش باشد و در ضمن رضايت مشترى را به همراه داشته باشد.

با رضايت مشترى در اوايل زانويه براى ساخت دو هزار رو كش ديگر سفارش دريافت كرد. كارخانه را به محل بزر گترى منتقل كرد. در مامهاى فوريه و مارس ساعات طـولانى را صـرف ساخت رو كشهاى عايقى و مقدارى از سرييجهاى اصلى كردند و براى سومين محصول به ساخت

يك دوشاخئ اتصال رو آوردند. در پايان بهـار 191 ماتسوشـيتا طـرح ايـن محصـول را كامـل و ساخت آن را شروع كرد. پهون هزينهُ ساخت آن پايين بود، محصول را با سى درصـــ پــايين تـر از قيمت محصولات رقبا به بازار عرضه كردند. ايـن محصـول فـروش خـوبى كـرد بـه طـورى كـه نتوانستند پاسخگوى تقاضاى بازار باشند و ماتسوشيتا مجبور شد كـارگر اضـافى (تـا هفـت نغـر) استخدام كند. براى افزايش بهرهورى و كاهش هزينهها ، تقسيم كار براساس تخصص در كار گاه را اعمال كرد. چهارمين محصول شركت (اصنعت برقى ماتسوشيتا) سريّتج دوراه بـا دوشـاخه اتصـال بود. چون هر اطاق به طور معمول يک خروجیى برق بيشتر نداشت سريّيج دوراه موفقيـت خاصـى پيیا كرد.

يك بازر گان عمده فروش با ماتسوشيتا براى كسب امتياز انحصارى سرييجهاى دوراه به توافـق رسيد و ماتسوشيتا در قبال واگذارى اين امتياز وامى به مبلغ . . .
با افزايش شمار فراوردههاى جديد و افزايش فروش، كسبوكار در سراسر سال 191^1 با رونـق و رشد همراه بود. با اين همه شركت در مقايسه با شركتهاى بزرگ الكتريكى جهان در آن زمـان هنوز خيلى كوچکى بود.

درآمد سازندگان لوازم الكتريكى در سال 191^

| 117/^ | جنرال الكتريك |
| :---: | :---: |
| 90/V | و |
| $1 \varepsilon / \wedge$ | توشيبا |
| - / | ماتسوشيتا |

در اين سالهها ماتسوشيتا رمزهاى كسبو كار را از ريشه و بنياد فرا گرفت. در برخـى مواقـع او به هر كارى حتى پستترين كارهاى يلى دست مىزد. همچچنان كه رسم كار آفرينان است، بــه هـر چیيز به طور دقيق رسيدگى مى كرد. اين كار بى گمان در بعضى مواقع خسته كننده مى شد ولى بـى بـه او كمكى مى كرد كه احساسى درونى دربارهٔ محصولات، توليد، مشتريان و كار كنان به دست آورد. همؤ اين موارد چشماندازى بود كه در بلندمدت مىتوانست همراه با بيشترين سودآورى باشد.

## بخش ششم

## راهبردهاى نامتعارف

شر كت ماتسوشيتا الكتريك طى سالهاى 1919 تا |9r| كه در حال گسترش بود، با بــازار رقــابتى شديدى مواجه شد. كمبود سرمايه و فقدان روابط قــوى بـا شـركتهــاى بـزر گ شـركت را وادار مى ساخت تا تلاش خود را دوچندان كند. پیدا كردن پرسنل كاركشـته بسـيار سـخت شــه بـود و
 ناگزير بود افراد معمولى را استخدام و در آنهـا ايجـاد انگيـزه كنــد. ماتسوشـيتا دريافـت كـهـ يــــ محصول درجه يی براى موفقيت بايستى • • درصد مرغوبتر و • • درصـــد ارزانتـر از محصـول رقبا باشد يا بتواند از جذب سهم بازار عمده برخوردار گردد، و اين نياز به خلاقيت داشـت كـه از مر حلهُ طراحى شروع مى شد.
با رونقى كه از فروش محصولات جديد در بازار پديدار گشت، كارخانه به حداكثر توليد رسيد و در سال •19r ماتسوشيتا خانئ مجاور كارخانه را اجاره و كار گاه شركت را توسعه داد. در اواسط سال الجا نياز به كارخانهاى بزرگتر و مجهزتر او را وادار كرد كه زمينى در نزديكى
 يافت. ساختمان جديد جهار برابر بزر گتر از محل سابق و داراى تجهيزات تازه بود و بيش از سى نفر كارگر و كارمند داشت. پيش از پايان سال 19YY شر كت برقى ماتسوشيتا به طور متوسط هر ماه

يك يا دو محصول جديد به بازار عرضه مىكرد. استراتثى شركت "مرغوبتر و ارزانتر" بود. محصولات توليدى اين شركت همواره مرغوبتر و ارزانتر از محصولات صنعتى معمول زمان خود بود. كليد موفقيت او چديد آوردن محصول، داشتن درجئ دكترا يا داشتن بودجئ كالن در واحد تحقيق و توسعه نبود، بلكه در تلاش، زحمت كشيدن و عرق ريختن كار كنـان شـركت بـود. نظـام ساخت و توليد به گونهاى بود كه هزينهها را تا حد ممكن پايين نگاهلارند. ولى اين كار بـا پـايين


بازاريابى ابتكارى بود بخصوص در زمينهُ ترغيب و برانگيختن خريد در سال 19ro ماتسوشيتا نخستين تجربئ كار سياسى را به دست آورد. تجربــهٔ سياسـى وى بـه مبارزه́ انتخابات محلى مربوط بود. به علت سرشناسى روزافزون ماتسوشيتا، گروهـى از بازر گانـان منطقه پيشنهاد كردند كه او براى عضويت در شـوراى محلـى منطقـه خـود را نــامزد كنـد. او ايـن

پيشنهاد را پذيرفت و با توجه به آن كه تنها بيست روز به انتخابـات بــاقى مانـــه بـود، ماتسوشـيتا توجه خود را به مبارزه انتخاباتى معطوف داشت.
در آخرين بيست و چهار ساعت مبارزه، هواداران وى به كوششى سخت دست زدند. در ميـدان
مبارزهاى كه بيست و هشت نفر در آن بودند، ماتسوشيتا كافى بود در رديف بيستم قـرار گيـرد تــا جايیى در شوراى محلى به دست آورد. اما نتيجه خيلى بهتر از آنچهه تصور مىشد بود. او مقـام دوم را كسب كرد.

كار راهأ سياسى نخستين وى چندان طولانى نبود. معلوم نشد تا چهه حــدى در كـار نماينـد گى
 رسيد كه مناسب كار سياسى و سياستبازى نيست.
در سال 19Y7 فعاليتهاى شر كت فزونى يافت و شركت به ساخت قطعههاى راديو دسـت زد. او همزمان نظام توزيع خود را به كلى دگر گون كرد. ماتسوشيتا مى گويد: در نظام سنتى توزيع محصولات به مصرفكنند گان، سازند گان كالا را از مصـرف كنـــد گان دور مى كنند. در اين ميان عمدهفروشان دست اول، دست دوم و حتى دست سوم وجود دارند. فروشنده
 ناپار شديم راه فروش را در درون شركت آغاز كنيم و روشهايى براى بردن كالاى خود به بـازار فراهم آوريم و اين سياستى نامعمول در آن زمان بود. ايـن سياسـت بــه گونـهاى اسـتثنايى دربـاره
 هزار به •EV هزار افزايش يافت و در پايان سال 19Y^ شـركت برقـى ماتسوشـيتا هـر مــاه حــود يكصد هزار قوه́ خشك و سى هزار پراغ به فروش میرسانيد.
 نامآور مديريت توصيه مىشود. در اقتصاد جهانى پرشتاب و پررقابت، فلسفههايى كه در ميانئ قـرن قبل بر انديشُٔ مديريت تسلط داشتند، به نظر میرسند كــه بـيش از پـيش كهنـه و ناسـاز گارند، در
 مىرسد كه از زمان خود جلوتر بوده است.

در شركت برقى ماتسوشيتا اين راهبردها سبب شدند تا شركتى كوچكى و كم سرمايه در پيرامون كسبو كارى كه از سوى شر كتهاى بزرگ و بـه هــم مـرتبط اداره مـى شــ، پــاى در راه رشــد و شكوفايى گذارد.
 از . .ب نفر عضو داشت.

## بخش هفتم

## ساز گارى با دورههاى دشوار اقتصادى

 ساختمان با دوره اقتصادى بسيار سختى همراه بود. دوران ركود بود. اقتصاد زاين وضعيتى ضـعيف
 كاهش دادند و يا به طور موقت تعطيل شدند. مصرفكنند گان لوازم برقى به شـدت خريــد لـوازم برقى را كاهش دادند و در شركت ماتسوشيتا در سال 1979 ميزان فروش به نصف رسيد. ماتسوشيتا در اين ايام دستوراتى كه به مديران خود داد در نوع خود، در حالت ركود اقتصـادى، نامتعارف بود او مى گفت:

از هم اكنون توليد را نصف كنيد ولى كسى را از شر كت بيـرون نكنيـد. توليــد خــود را كـــش مى دهيم نه از راه بر كنار كردن كاركنان ، بلكه با كاستن از ساعات كارى آنهـا. حقـوقى كـه اكــون دريافت مى كنند به آنان پرداخت خواهيم كرد، ولى كار در روزهاى تعطيل را لغو خـواهيم كـرد. از همأ كارگران مى خواهيم تا كوشش خود را براى فروش كارهاى موجود در انبار دوپندان كنند. هزاران شركت زاینى از كار خود كاستند، شمارى اندك از كالاها نوپديدآوردند و كاركنان خـود را از كار بر كنار كردند. شركت برقى ماتسوشيتا كارى خلاف آنها در پيش گرفت. ساخت راديـو را آغاز كرد، فعاليتهاى پجراغ سازى و قوه سازى را افزايش داد، معيارهاى استخدامى را بـراى تهيـه كردن سازمان بالا بـرد. كارمنـديابى را از آموزشـعاههـاى دورهُ اول و دوم دبيرسـتان آغـاز كـرد و آموزش را كه بر شيوهٔ استاد ـ شاگردى استوار بود، مورد تأكيد قرار داد.

شركت اولين راديوهاى خود را در اوت ••19 وارد بازار كرد. اما شكايات از سوى خريداران و نمايند گان فروش سرازير شد. ماتسوشيتا با نمايند گان فروش صحبت كرد با خريداران به گفتو گو پرداختت و با كاركنانش در اين باره صحبت كرد.

با نگاهى به اوضاع و احوال گذشته، خيلى ساده متوجه شد كه نظام توزيع شركت آمادگى براى انجام وظايف خود ندارد. خردهفروشان كمترين اطلاعىى از راديو نداشتند. گاهى كـالا را بـه دليـل نقص جزيى مشل شل بودن پيتج يا پراغ به كارخانه پس مى فرستادند و هزينههاى زيادى را تحميل مى كردند.

براى حل بحران دو راه پيشنهاد شد. اول قرار شد راديوها در فروشگاههــاى تخصصـى عرضـهـ شوند. دوم، فورأ اقدام به توليد راديوهاى بهترى كرد تا بتوان آنهـا را از طريـق نظــام توزيـع خـود شر كت وارد بازار كرد. او از بخش پزوهش شركت خواست تا طرح راديوى بهترى را فراهم كند. بخش پزوهش در مدت بسيار كوتاهى طرح جديلى ارائه كرد. در همان زمـان شـركت سـخن پراكنى زاین بر مسابقهاى براى انتخاب بهترين راديو در زاپن نظـارت مـى كـرد. آنـان وارد مسـابقه شدند و با كمال شگفتى راديوى شركت برقى ماتسوشيتا در مقام اول قرار گرفت. اگر هنوز دربــارهُ اين موضوع كه سازمان ماتسوشيتا به صورت سازمانى ويزه درآمله است ترديـدى وجـود داشـت، مسابقة راديو اين ترديل را از ميان برداشت. در اين زمينه بار ديگر ثابت شـــ كــه عامـل برنــده نــه كاردانى فنى پيحچيده و نه كار كنان پزوهش بهرهمند از اعتبارات مـالى فـراوان، بلكـه اعتقــاد راسـخ، توجه خاص به مشترى، حضور ذهن براى انديشههاى تازه و سختكوشى است. در سال 19Er ده سال پس از آنكه ماتسوشيتا ساخت و فروش راديو را آغاز كرد، شـركت وى بزر گترين شر كت سازندهٔ راديو در كشور زاين شد. سى درصد سهم بازار فروش راديو و فـروش r . . . . .
 Y بَ..

اتصالات سيمكشى، راديو، چراغ و قوه خشى و ابزار الكتروترمال (مانند اتو برقى) ميزان توليدات شركت در سالهاى ركورد بزر گ بسيار نامتعارف بـود. در سـال 19r9 كار كنـان
 داشت. دو سال بعد علىرغم اقتصاد پر يشان كشور، سازمان سامان يافت و اختراعهــاى بيشـترى را

به ثبت رسانيد. كالاهاى بيشترى توليد شد و سهم بازار بيشترى راصـاحب شـــ. در نتيجـه تعـداد
 ماتسوشيتا بارها مى گفت روز گارهاى سخت اقتصادى براى رشد و گسـترش شـركت ســوديمند بودهاند. او عقيده داشت سختى مىتواند انسان را نيرومندتر سازد. او در زندگى گامنه خود مارد مىنويسد:
 بگذرانند و انضباط سخت را بیذيرند. يكى از كارسازترين آزمونهاى دلبستگى و تعهلد و كارآملى

را از بحران برهاند.)

شر كت برقى ماتسوشيتا در چهارده سال نخستين عمر خود، روزهاى سخت بسـيارى را تجربــه
 مى پرداختت. شركت برقى ماتسوشيتا به اين دليل موفق شد كه توانست رويههـايى را كثــف و بــه كار ببندد كه او را رقيبى قدرتمند بشناسند. شر كت در قلمرو طراحى محصول، بازاريابى، ساخت و و
 محصولات توجه داشت تا محصولاتى ارزشمندتر و ارزانتر و مرغوبتر از محصولات رقيبـان بـه مشتريان عرضه كند.

## بخش هشتم رسالتى براى شركت

تا سال 1 شر شر كت برقى ماتسوشيتا كسبو كارى نادر به شمار مى آمد. سازمانى بود كه علىرغــم



 درميان گذارد.

در پنجم ماه مه 19 براى $17 \lambda$ نفر از كار كنان دفترى و مديران سخنرانى كرد.

در ابتدا از دستاوردهاى مشترك آنان سخن گفت. شمار كاركنان از چند نفر آغازين در 10 سال به يازده هزار نفر و فروش به سه ميليون ين در سال رسيده، •Y اختراع ثبت شــهه و ده كارخانـه در ده جاى مختلف از ديگر دستاوردها بوده است. آنگاه پيشنهاد جسورانهاى را مطرح ساخت: (مأموريت يک توليدكننده بايد چيره شدن بر فقر و نادارى، نجات كلى جامعـه از تيـرهروزى و
چديد آوردن ثروت باشد)..

او از آب لوله كشى به عنوان نمونه ياد كرد و گفت آب فراوردهاى بسيار حيـاتى اسـت و چنــان ارزان توزيع مىشود كه همه قدرت خريد آن را دارند. (اين همــان پیيـزى اسـت كـه بايـــ هـــف
 ارزانى قيمت آب توزيع شود. هنگامى كه چجنين هدفى به اجرا درآيد، آنگاه فقر و نــادارى از زمــين رخت برمىبندد.

از همين امروز اين رؤياى دور و دراز اين فراخوانى مقدس آرمان و رسالت مـا خواهــد بـود و
 براى كــار بـه شـركت برقـى ماتسوشـيتا گسـيل داشـته، مطمـئن هسـتم كـه شــما در شـادمانى و مسئوليتهاى دنبال كردن مأموريتى كه در پيش رو داريم شريكى خواهيد شد...)" در فلسفdٔ ماتسوشيتا به ندرت ميان خلدمت اجتماعى و سود بردن، دسـتكــم در بــازار رقـابتى، تعارضى ديده مىشود. منطق اين ساز كارى ساده است. مشتريان بسيار مايلند كه به يكى توليد كننده سود برسانند مشروط بر آنكه در مجموع قيمت، كيفيت، و خدماتى كه فراهم مى آورد، بـراى آنـان باارزش باشد. هرچه ارزش حاصل از كالا و خدمات بالاتر باشل، مشتريان تمايل بيشترى دارند تـا
 مقياسى براى اندازه گيرى خدمت رساندن آن به جامعه است. با چنين منطقى، تعارض زيانبار ميان خوب كار كردن و كار خير كردن از ميان برداشته مىشـود، بـه ويـزّه در بـازارى كـهـه در آن ميـزان رقابت چشم گير باشد. همان گونه كه اقتصاددانان به گونهاى روشن نشــان دادهانــد، در بـازار بــدون رقابت اين تعارض وجود دارد، در حالى كه در بازارهايیى كه ظرفيت و رقابت "‘ــى انــدازه" اسـت، بى توجه به ارزش كالاها، كسى سود زيادى نخو اهد برد.


خدمت به مردم: توليد محصولات و خدمات با كيفيت بالا به قيمت مناسب و معقـول تـا از اين طريق به راحتى زندگى و شادمانى مردم در سراسر جهان كمك شود.

انصاف و امانت: منصف بودن و امين بودن در همأ دادوستدهاى بازر گانى و رفتار شخصى. كار گروهـى: گردآوردن توانايىها و قدرت اراده براى انجـام دادن هـــفهــاى مشـتركى، در فضاى اعتماد و رعايت كامل آزادى و استقلال فردى.

كوشش خستگىنایذير براى بهتر كردن كـار: كوشش مستمر براى بالا بردن عملكرد شخصى و سازمانى، حتى در بدترين اوضاع نامساعد به منظور تحقق بخشيدن به رسـالت شـركت در دست يافتن به صلح و نيكى فرجامى پايدار. احترام و فروتنى: همواره با ديگران صـميمى و فـروتن بـودن و حقـوق و نيازهــاى آنـان را محترم شمردن تا از اين راه به غنى كردن محيط و حغظ نظم اجتماعى يارى داده شود. در سال I IMV ماتسوشيتا دو اصل ديگر به اصول فوق اضافه كرد:

همسازى با قانونهاى طبيعى: پيروى از قانونهاى طبيعى و ساز گار ساختن انديشه و عمل بــا اوضاع در حال تحول و دگر گونى.
حقشناسى در برابر نعمتها: همواره براى همهٔ نعمتها و خوبىها شكر گزار بودن تا از ايـن راه زندگى در صلح، شادمانى و توانايى ادامه يابل و بـر هـر دشـوارى كــه در راه شــادمانى
واقعى پديد مى آيد غلبه شود.

ماتسوشيتا فرديت خويش و باورهايش را بهراحتى بيان و آشكار مـى سـاخت. در نتيجـه او بــه صورت يک شخصيت بسيار شناخته شده در شركت در آمــل شــمارى از كاركنـان او را شخصـيتى عجيب مى پنداشتند كه شناخت وى چندان آسان نمىنمـود، امـا بيشـتر كاركـــان از خــدمات وى، سختكوشى او و آرمانهايش چنان خشنود و راضى بودند كه با شوق و تعهد نامتعارفى به پيروى از رهبرى وى تن مى دادند.

## بخش نهم

## پيد آمدن (انظام بخشى)"

شركت برقى ماتسوشيتا در آغاز كار سازمانى نداشته و هر كس به فراخور حال خود هـر كــارى را انجام مى داد. در دهئ •19Y ساختارى به وجود آمل و كار كنان در بخـشههـاى توليـد، حسـابدارى، فروش، مهندسى تقسيم شدند.

در سال سشو التسوشتيا شر كت را بر اساس محصول تجلديد سازمان كرد.
بخش 1 راديو؛ بخش
بخش ع كه در سال ع 19 به وجود آمل توليد لوازم برقى گرماده را به عهجه داشت.
هر بخش در كار خود استقلال تمام و مسئوليت كامل داشت. به نظر مىرسد كه شـركت برقىى ماتسوشيتا نخستين شر كت در جهان باشد كه ساختار بخشى را پدید آورد.
 توليد را به صورت مستقيم به فروش مرتبط مى سازد، اين امكان وجود دارد كه با مديريت دقيـق و سنجيده به نوعى از فعاليت توليدى منعطف دست يافت كه بتواند بىدرنگ به خواست بازار پاسـخ گويد، كه يكى از بزرگترين نقاط قوت در قلمرو كسبو كارهاى كوپکى است.) در آغاز سال ع 19 ماتسوشيتا شكل جديد سازمان را به اين صورت براى كار كنان تشريح كرد: ("كافى نيست كه انسان با جديت و با وجدان كارى قوى به كار بيردازد. صـرفنظـر از هر گونـه شغلى كه بر عهد داريد، بايد خود را مسئول كامل آن كار بدانيد، درست مانند اينكه رييس شـركت خود هستيد. از اين راه، نه تنها ابزارهاى مناسب كار ساخته مى شود و ابتكارهاى تازه پديد مى آيند، بلكه به پرورش خود خويش يارى بسيار مىرسانيد.) "

براى تقويت اين طرز فكر كه هر بخش استقلال در كسبو كار خود را احساس كند، مقرر شـــ
 هز ينه خود شد بدون آنكه از ستاد مركزى شركت كمكى دريافت دارد. اين روش جديد رقابت شديد واقعى پديد آورد. بخش كردن و اصول وابسته به آن از شاخصهانى بر جستهٔ سازمان ماتسوشيتا بود. همdٔ نشانههـا حكايت از آن دارند كه آن انديشهها بسيار موفق بودهاند. هنگامى كه نيروى كار از هزار نفر تجـاوز

كند، روند گسترش شركت كند مىشود، ولى شركت ماتسوشيتا كه شركتى داراى رسالت و بخشى شده بود، در سراسر سالهاى دهdٔ •19 ا به سرعت به رشد خود ادامه داد.

در فوريه $19 r r$ يك واحد صادرات تشكيل شد كه شايد در نوع خود نخستين واحد بود كه در
 مى كرد. رشد شتابانى كه با بخشى كردن سازمان پديد آمد، بلافاصله بر منابع شركت به ويزه نيروى كار آن فشار سنگينى وارد كرد. براى گسترش كار كنان با كيفيت، شركت برقى ماتسوشيتا در آوريل
 ماتسوشيتا اين طرحهاى تازه را رؤياى بلندمدت خويش نام نهاد: (امن مركـز آمـوزش را را جـا مى ديدم كه در آن هستهٔ اصلى كار كنان شركت آموزش ببينند و آمادهٔ خدمت شوند. من اميد اميد داشتم
 دورهٔ اول دبيرستان در زمينهٔ مهندسى برق و موضوعهايى در قلمـرو امـور بازر گــانى، متناسـبـ بـا كار گران كارخانه، آموزش بدهم. اين دانش آموزان با چهار ساعت درس نظرى و چهار ساعت كــار عملى روزانه در جمع هشت ساعت و (تعطيلى روزهاى يكشنبه) در مدت سه سـال مـى توانسـتند برابر با ینج سال تحصيلى ميانى رسمى آموزش ببينند و به صورت كارمند تمام عيارى كه دو سـال زودتر از ديگران كار تحصيل را به پايان مىرسانند، وارد بازار كار شوند."

درس كليدى در اين مؤسسه اين بود:
(اشما براى ماتسوشيتا كار نمى كنيد، براى خود و مردم كار مى كنيد. هر گز فراموش نكنيد كه هـر شخصى را ملاقات مى كنيد مشترى شماست. فروش بيشهاى مهم و مقدس است.") در يک فرهنگگ كسبو كار كه فروش پشندان ارج نداشت، شـركت برقـى ماتسوشـيتا جايگـاهى غيرمتعارف براى فروشند گان پايينمرتبه پديد آورد.
در سال 1940 ماتسوشيتا مجموعهاى از دستورها و راهنمايى ها را براى كار كنان شـركت فـراهم آورد كه در آموزشگاههاى تازهتأسيس به دانش آموزان تعليم دهند.

يكى از اين نوشتهها شايد بهترين هدف ماتسوشيتا را از بخشى كردن سازمان نشـان دهـــ. ايـن
(اصرفنظر از اينكه شركت برقى ماتسوشيتا در آينده چجقدر بزرگ خـواهد شد، هر گــز فرامـوش نكنيد كه شيوه́ برخورد و نگرش فروتنانه يک تاجر را براى خود حغظ كنيد. گمان كنيد كه در يک فروشگاه كوچکى به كار مشغوليد و وظايف خود را با سادگى اقتصاد و صرفهجويی و فروتنـى بـهـ انجام برسانيد.")

همان طور كه رسالت و اصول بازر گانى ممكن است بىمعنـى جلـوه كـــل، "سـادگى اقتصــاد و صرفهجويى و فروتنى " نيز مى توانند سخنانى سبكى و بـى معنى باشند. با ايـن همــه در يــى محـيط رقابتى ، شر كتهايیى كه پيچچيده، ولخرج و خودپسند هستند، تقريباً همواره بازندهاند.

بخش دهم

## جنگ جهانى دوم

جنگگ جهانى دوم با شكست نيروى دريايى زاین در نبـرد ميـدوى (Midway) و فــرو افكنــن دو بمب هستهاى در ششم و نهم ماه اوت 19 بر هيروشيما و ناكازاكى پايان يافت و زاپن به هرج و مرجى اقتصادى كشيده شد.

در پايان جنگ، شركت برقى ماتسوشيتا بيست و هشت ساله بود. در طول چهل سال ماتسوشيتا بنيان گذار شر كت از درون مصيبت اقتصادى ناشى از حوادث ناگوار خانوادگى بيرون آمد. در پنجاه سالگى در زمانى كه مردم از ثمره موفقيتهاى زندگى خود لذت مى بردند، ماتسوشـيتا خـود را در سرزمينى فقير با شركتى درهمريخته يافت.
 ماتسوشيتا علاوه بر كالاهاى برقى به ساخت سرنيزه، پروانههاى چوبى، كشتى و هواپيمـاى چجـوبى دست زد. شركت كشتى سازى ماتسوشيتا با مسئوليت محلود در آوريل 19£ أتسيس شد و بخشىى از كوشش نوميدانهاى بود كه براى معكوس كردن آهنگ شتابان جنگگ صورت گرفـت. شـركت در اين زمينه تجربهاى نداشت. زمين مناسب، نيروى كار، فنشناسى يا سرمايهٔ كافى براى كار تـازه در دست نبود، اما از شركت خواسته شده بود به كارى معجزهآسا است زند. اما بـه هرحــال نخسـتين كشتى در ^1 دسامبر 19£ بیه آب انداخته شد. بـا كسـب تجربـه، روزهـاى بلنـد كـارى و نــدادن مرخصى و تعطيلات، توليد كشتى به يک فروند در شش روز رسيد.

ساخت هواپيماى پجوبى كارى عجيبتر بود. كارخانه تنها سه هوإيما توليد كرد اما همين تعداد
 ماتسوشيتا مى توانست شركت بزرگى در سراسر قاره آسيا باشد. هنگـامى كـه زاپــن در اوت 19 اوت 190
 شركت با شصت و هفت كارخانه بسيار گسترده شده بود. مهمتر از همه اينكه ديگر نمى شد آن
 نيروهاى مسلح عمل مى كرد. شركت متمركزتر از زمان پيش از جنگ شـى شده بود. مهارتهاى بازاريابى از بين رفته، وامها انبوه شده و كار كنان شركت هم خسته و فرسوده شــده بودند.

> ماتسوشيتا در زندگىنامه خود چنين مىنويسد:
(ازمانى بود كه هر زاینیى آماده بود براى منافع كشورش هر كارى بكند، حتى جانش را از دسـت بدهد. اين بدان معنى بود كه اگر نظاميان دستور مىدادند كه يكـ شركت بايد كشتى يا هواپيمـا يــا چیيز ديگرى بسازد، راهى جز اجرا در برابر آن وجود نداشت. بخشى از احساسات من آن بود كه با
 ماتسوشيتا و مديرانش بيشتر سالهاى جنگگ را با موقعيتهاى دشوار و رو بــه فزونـى دسـت و پنجه نرم مى كردند. با منافع بيشترى كه پيوسـته در پشـتيبانى از نيروهـاى مســلح هزينـه مـىشــــ، نقدينگى كمترى براى مصرف كنند گان باقى مى ماند تا لوازم برقى خانگى را خريدارى كنند. ماتسوشيتا و همكارانش كوشيدند تا با حضـور فزاينــده در خــارج از كشـور و بــا پديــد آوردن كالاهاى تازه، سهم بيشترى از بازارهاى ساكن يا در حال تنزل را به دست آورند. آنـان بـه معرفـى فراوردههاى تازه، كاهش دادن هزينهها و استوارسـازى شـركت ادامـه دادنـــــه همـان طـور كـهـ در
 مى داد، ولى كمبود و جيرهبندى همه چیيز را درهم پيپییده بود و معاملـه بـا دولـت و ديوانســالارى نظامى به جاى نيروهاى بازار بسيار نوميدكننده بود.
 اين بحرانها توان تازهاى به ماتسوشيتا بخشيده است. پيش از سال •19ع او اغلب بيمـار مـىشـلـ، پس از آنكه جنغ آغاز شد، وزنش بالا رفت و از تختخواب استراحت پايين آمد.











## بخش يازدهم

برخاستن از درون خاكسترها
 يافت. هر كس مى توانست دريابد كه آيندهُ نزديكى ملت زاپان و شـركت برقـى ماتسوشـيتا بسـيار





نيز به شمار مى رود.

 دادند تا توليد را تعطيل كند. با همةٔ شركتهايى كه براى نظاميان تدارك فراهم آورده بودند هــهـين نوع رفتار شد.

شركت براى آغاز توليد لوازم خانگى درخواستى تسليم داشت. در همان حال كه منتظر دريافت پپاسخ بودند، كوشيدند تا در وضع قبلى دگر گونى به وجود آوردند و به توليد لــوازم مصـرفى غيـر نظامى بيردازند. در كمتر از شش هغته اجازه́ توليد لوازم خانگى دريافت شد. اين دوره́ كوتاه در عين حال پر از وحشت و نغرانى بود، زيرا از هر جهت نااطمينانىهـايى نيـز

ماتسوشيتا كوشيد در كار كنانش انگیيزه ايجاد كند. به آنان مى گفت:
(اكمبود كالا از زمانى كه جنگگ پايان يافته است، بيش از حد انتظار است. اگر قرار باشد اقتصـاد زاین رونق گيرد، تنها با افزايش توليد ميسر است. اما در اوضاع و احـوال كــونى ايـن كـار آسـان نيست. بايد سخت بكوشيم تا توليد افزايش يابد. از همهٔ شما درخواست مـى كـنم تــا دنــدان روى جگر بگذاريد و در كار خويش باقى بمانيــد. مـن سـخت اعتقـاد دارم كـه پايــارى و ثبـات قــدم شجاعانه شما پاداش خوبى پديد خو اهند آورد.) اما در همين زمان شركت برق ماتسوشيتا در فهرست شركتهــاى توليدكنـــه ابــزار جنغـى در زمان جنغگ قرار گرفت. او را از وامهاى سنگیين زمان جنغگ معاف نكردنــد. دارايـىهــاى خـانوادهُ ماتسوشيتا توقيف و هزينهٔ زندگى آنان در حد يی كارمند معمولى تعيين شد. بـراى نوشـتن حتـى يک چکى، دريافت اجازه از ستاد مركز نيروهاى متفق ضرورى بود. در ماه زوئيه پنج كارخانةٔ برقى ماتسوشيتا به عنوان "كارخانههاى غرامت جنگگى " ضبط شد. دارايیها يكى شـبه ناپد يــد شــدند امـا بدهىها هم چنان در دفاتر شركت باقى ماندند.

بزر گترين مصيبت در ماه نوامبر پديد آمد. با استفاده از مقررات "پاكسازى جنايتکـاران جنـگ از خدمات دولتى "به مديرانى كه در شركت ماتسوشيتا رتبهٔ بالايیى داشتند كفته شد كـه از آن پـس اجازه ندارند در شركت كار كنند. ماتسوشيتا جزء اين مديران بود. ماتسوشـيتا بـراى دفــاع از حـق خود در ستاد نيروهاى متفق بيش از •0 بار ميان اوزاكا و توكيـو سـفر كـرد و پـس از بحـثـهـا و جدالهاى بسيار و ارائهٔ مدارك متقن كه نشاندهند حقانيت شركت در توليـد لــوازم خــانگى بــود، بالاخره موافقت كردند كه ماتسوشيتا و همdٔ مليرانش به كار خود در شركت ادامـه دهنـد. مبـارزه 190. براى در دست گرفتن دوباره́ سريرستى شر كت چهار سال به درازا كشــيد. بـالاخره در سـال ماتسوشيتا و شركت او از همdٔ محدوديتها آزاد شدند و اجازه يافتند تا بار ديگر آزادانه كار كنـــد. نبردى طولانى بود به اندازهاى كه زاپن در جنغً بود ولى اين بار آنها پيروز شدند.

شركت برقى ماتسوشيتا در زوئئُ •190 كه دولت دارايىها وى را آزاد كرد، توانست بدهى هاى خود را بیردازد.
در سال •190 شركتى كه از زير خاكسترهاى جنگگ سر برآورد، از بسيارى جهات ضعيفتــر از


 گستاخى در كار داد.
 جهانى بود. مردى كه آرزو داشت از راه خدمت به جامعه، شر كتش را به شكوفايى هدايت كند، بــهـ صورت انسانى درآمل كه براى سرنوشت بشر به عنوان يكى هدف نهايى دلسوز شد. در دهئ •190 توجه وى به ساختن نهادى با ارزش هاى راستين متمركز شد. نهادى كه بتواند در اقتصاد جهانى پر از دگر گونى به نيكفر جامى برسد. نهادى عارى از هستههاى خـودويرانگرى كـهـ هم زاپن و هم نهاد را به مرز ويرانى كشاند.


## بخش دوازدهم

## جهانى شدن يك شركت

در دهd •190 اقتصاد زاپن در حال گسترش بود. توليد ناخالص ملى Y 1 د درصد رشد داشـت ولـى در وضعيت ارزى بدون تورم ، توليد ناخالص ملى هنوز سه چهارم توليد ناخالص سـال 19r9 بـه شمار مى آمد.

در سال •190 هنگامى كه ماتسوشيتا از نو نظارت شركت را به دست گرفت نظام بخشى نيز از نو به كار گرفته شد. سه گروه فراورده پديد آمد. بخش اول ساخت راديو، تجهيزات ارتباطى، پشراغ برق و لامپ راديو، بخش دوم ساخت قوه خششك و تجهيزات مربوط به بخارى برقى، بخش سـوم قوههاى انبارهاى و مبدل برقى.

عمليات دو بخش از سه بخش به نقطهٔ سر به سر رسيد، اما بخش سوم به اين نقطه نرسيد. پس از بررسى هاى لازم، ماتسوشيتا به اين نتيجه رسيد كــه ضـعف عمليـات بـه ايـن دليـل اسـت كـه سياستها و راهبردهاى كليدى پيش از جنگ كه باعث موفقيت شده بود، اكنون رها شده است. مديران كوشيدند تا رسالت، نظام سازمانى و فرهنگ دهdهـاى •19Y و •19r را از نــو بـه كـار اندازند و زنده كنند. با اين كار كيفيت و بهرهورى در هر سه بخش بهتر شد. در سال 1901 شركت برقى ماتسوشيتا از نو آمادهٔ كسترش گرديد. در آغاز سال 1901 ماتسوشيتا پنجاه و شش ساله بود. با آنكه هر چه سن انسان بـالاتر مـىرود كمتر كارهاى تازه مى كند، ماتسوشيتا تصميم گرفت به بيرون از كشـور سـفر كنـد. او بـه ديخــران چنين گفت:

بايد بـه درون بازرگـانى جهـان وارد شـويم و از بهتـرين ويزگگىهــاى زاپنـى بـراى گسـترش كسبو كار خود بر پائه موازين جهانى بهره بغيريم. در ^1 زانويه 1901 به امريكا رفت. نيويورك با اوزاكا فرق بسيار داشت. زاپن پيوسته با كمبـود برق روبهرو بود. در نيويورك چراغها بيست و چهار ساعته روشن بودند. در زاپين قيمت يك راديو برابر دستمزد يك ماه و نيم يكـ كارگر بود. در امريكــا يــــ راديـو بــا دستمزد دو روز يک كارگر خريدارى مىشد. او به خريد تجهيزات براى كارخانهُ خود پرداخت. رويدادهاى بعدى نشان داد كه اين سفر اثرى عميق بر وى گذاشت. هنگامى كه در هفتم آوريل 1901 به زاین بر گشت رؤيايى از جامعهاى نيكىفرجام و مردمسالار در سر داشت. ايـن سـفر ايـن باور را در وى تقويت كرد كه شركت بايد به سرعت حركت كند.

سفر بعلى او به ارويا بود و زمينهُ مشاركت با شر كت فيلييس هلندى را فراهم كرد. در موافقتنامهٔ نهايى، شركت برقى ماتسوشيتا پذيرفت تا هر سال \&/0 درصد حق هدايت فنـى
 شر كت برقى ماتسوشيتا پرداخت كند. كارخانئ فيلِّس ـ ماتسوشيتا در اوزاكا ساخته شد تا به توليــد تلويزيون، لامپ تصوير، چراغهاى مهتابى و ديگر فراوردهها و قطعات برقى بيـردازد. كارخانـه در سال 190 آغاز به كار كرد و بيشتر توليدات آن از سوى بخششهاى شركت برقى ماتسوشيتا بـراى ساخت نهايى لوازم برقى مورد نياز بازار زاین خريدارى شد. اكنون نهادى مشترى گرا بـا بهـرهورى

بالا و مديريت توانمند با فن شناسى همتراز جهانى آميخته شده بود. تر كيبى نيرومند كه فراوردههاى آن بهخوبى فروش مىرفت.
قرارداد با شركت فيلِس در سال 197 خاتمه يافت، اما براى يكى دهؤ ديگر تمديد شد. اين بار حق هدايت فنى و حق مديريت هر دو به Y/0 درصد كاهش يافت.
 گسترش پيدا كند و هم فراوردههاى شر كت را در ديگر كشورها جالب توجهتر و دلِــنـيرتر سـازد. در نتيجه صادرات نيم ميليارد ينى 1902 به ب/r ميليارد ين در سال 1901 رسيد. اين افـزايش ." 7 درصدى تنها در ع سال صورت گرفت. در سال 1909 يك شركت فروش كالا در امريكـا تأسـيس شد و فراوردههايى با علامت تجارى "پاناسونيك" عرضه شد. تا سال 1971 صادرات كلى شـركت به با ميليارد ين رسيد.

نفوذ در بازارهاى خارجى مستلزم آن بود كه شركتهاى فروش در كشورهاى ديگر ايجاد شود. افزايش فروش بين المللى، سرانجام شركت را به ساخت و توليـد در خــارج از كشـور كشـانيد. شر كت برقى ماتسوشيتا در حالى كه در كشورهاى دور از زاپن به فعاليت مى پرداخت، به اين نكتـه نيز پی برد كه بسيارى از ديد گاههاى فلسفى شركت وى هم مى تواند خارج از زاپن به كــار گرفتـه شود. گرچه در اين ميان دشوارىهايى هم به همراه داشته باشد. سرشت انسان در همه جا يكســانـ است، ولى در برخى از كشورها، به ويزه كشورهاى غربى رسالت و اصل مديريت ماتسوشيتا براى مديريت محلى در آغاز خيلى "بيگانه" مىنمود.
آزمون و خطا به شركت آموخت كه براى انتقال فرهنگ شركت به خارج از كشور بايد كاركنان خود را به آن كشورها اعزام دارد. در دهdهاى •197 و •19V فراوردههاى شركت برقى ماتسوشيتا راه خود را به شهرهاى بيشترى در سراسر جهان باز كرد. شهروندان دهها كشور، ميليونها دستگاه ضبط صوت، راديو، ريش تراش، تلويزيون و چيزهاى ديگر را كه نام "ناسيونال " و "پاناسونيك" بر آنها بود خريدارى كردند. صـدها ميليون مردمى كه حتى هم اكنون نام ماتسوشيتا را نمى شناسند.
هنگامى كه شركت برقى ماتسوشيتا آغاز به عمليات در ديگر كشورها كرد، با رقابتى عظـيمتــــ، ، مجهزتر، از جهت مالى و پيشرفتهتر از جهت فنشناسى روبهرو شد. اما عوامل بسيارى به شـركت كمى كرد تا بر اين موانع پجيره شود. اين ويزگىها بدين قرار بودند:

تمايل شديد به كسب رضايت مشترى؛ هزينههاى پايين؛ نيـروى كـار سـخت كـوش و وفــادار؛ بازاريابى مبتكرانه؛ نظام خردهفروشى نيرومند؛ بهتر كردن كالاها؛ پديد آوردن فراوردههاى تـازه كـه همهٔ اين موضوعها ظرفيت ساز گارى سريع با اوضاع و احوال بازار موجود مى آورد.

## بخش سيزدهم

جنگ با خودپسندى و سادهانگارى
ماتسوشيتا رقابت را دوست داشت و بر اين باور بود كه ممكن است شمارى از مسابقهها را ببازيم اما مهم آن است كه بازىهاى بزرگ را ببريم. او اعتقاد داشت كـه رقابـت بـه كاميـابى و بيشـرفت مى انجامد.

ماتسوشيتا به جاى آنكه بر كاميابىها و دستاوردهاى بسيار چشمگیير مديران اشاره كند مى گفت:
 كشورهاى اروپايى است. بسيارى از خانوادههاى زاپنـى هنـوز از وسـايل برقـى مانـــد لباسشـويى بى:هرهاند و وظيفٔ شر كت ماتسوشيتا آن است كه به مردم يارى دهد تا لـوازم خـانگگى الكترونيـى
 سال |97| تعيين كنند. دربارهٔ اين هدف درست فكر كنند و پيشنهاد او اين بود كه در ظـرف پــنج سال آينده فروش چجهار برابر شود.

او گفت: هدف از چهار برابر كردن فروش، آزمندى براى شهرت يا سود نيست، بلكه براى اداى وظيفهاى است كه به عنوان توليدكننده در برابر جامعه داريم. به دليل بزر گ بودن اين طرح، توجه همگان به آن معطوف شد. مديران درباره آن سخن گفتنـــ. كار كنان به گفتو گو پرداختند و نمايند گان فروش و بانكداران به بحث پرداختند. اگر اين سخن از سوى كسى جز ماتسوشيتا كه اعتبارى بسزا داشت، شنيده مى شد، مردم آن را جدى نمى گرفتند. بـا پشتيبانى ماتسوشيتا از اين هدفها راهى جز جلى گرفتن آنها وجود نداشت. اجراى اين طرح با موانعى روبهرو شد كه از قبل پيشبينى مىشد. در سال 190V مهندسان ادعا داشتند كه على غم شكايت مديران فروش و بازاريابى صفحأ تلويزيون جديد را نمـى تــوان تغييـر داد. ماتسوشيتا از سرمهندس گروه پرسيد پند نفر روى كره زمين زندگى مى كنند؟

او گفت 「 يا Y ميليارد نفر. ماتسوشيتا به وى گفت اين همه مردم مانند يك دسـتگاه تلويزيـون اجزاى بنيادى و مشابهى دارند. در چهره́ خود پشم، گوش، بينى و دهان داريم. با اين همــه طـرح نهايى صورتهاى ما، دو ميليارد شكل مختلف به خود مى گيرند. شما يك طراح حرفهاى هستيد. با توجه به اين كه چهرهُ انسان از صفحهٔ يكى تلويزيون بسيار كوچکتر است، بايد قادر باشيد دسـت كم دو ميليارد صفحئ گوناگون تلويزيون بيافرينيد. اين رسالت يكى طراح حرفهاى است. او سرسختانه با اين انديشه كه اين كار ناشدنى است مى جنگيد.

با نو آفرينى، كاهش هزينه و پديد آوردن فرآوردهُ تازه، هدف درآمد پـنج ســاله سـرانجام تـأمين گرديد. پهار برابر كردن فروش در پنج سال حاصل نشد بلكـه در پهـار سـال عملـى گرديـد. در زانوئُ •197 در نشست ساليانئ مديران ماتسوشيتا گفت كه مى خواهد شركت برقـى ماتسوشـيتا در ميان شركتهاى سرشناس زاین نخستين شركتى باشد كه روزهاى كارى را از شـش روز بـهـ پــنج روز در هفته كاهش دهد و دستمزد كارگران را به اندازه شش روز كار بیردازد. اين موضوع بايد تـا سال 1970 به طور قطع به اجرا درآيد. ماتسوشيتا دلايلى براى اين طرح تازه ارائه داد و از ضرورت بالا بردن بهرهورى در شركت و در كشور سخن به ميان آورد. او درباره همتراز شدن با امريكا سخن كفت، كشورى كه در آنجـا پــنج روز كار در هفته معمول بود. او مى گفت بايد به كارگران فرصت داد تا از زندگى خود كه از لحاظ اقتصادى پرنعمتتر شده است لذت برند. در فراگرد دستيابى به اين هدف ، بهرهورى رشد بسيار بيــدا كـرد، در حــالى كـهـ كوتـاه كـردن روزهاى كارى نيروى كار شركت برقى ماتسوشيتا، مائ غبطه كاركنان سراسر زاین گرديد. هنگامى كه مديريت شركت به هدفهاى رشد و شكوفايى دست يافت، بلدون آنكه بــه افـزايش سودآورى متناسب با آن دست پيدا كند، ماتسوشيتا مديران خود را در زمينئ بـى دقتـى در مصـرف منابع اندرز و آموزش داد: (اما اگر نتوانيم سود خوبى به دست آوريم به معنى آن است كـه نسـبت به جامعه مرتكب نوعى گناه شدهايم. سرمايئ جامعـه، مـردم جامعـه، و مـواد جامعــه را در اختيـار مى گیريم و بدون پديد آوردن سود آنها را به كار مىبريم. اين بدان معنى است كه ما منابع قيمتى و ارزنندهاى را مصرف مى كنيم كه در جاى ديگر مىتوانند بهتر بـه كـار گرفتـه شـوند ... اگـر مـردم بسيارى در زاپن سود پديل نياورند، سرزمين بهسرعت به فقر كشيده خواهد شد."

ماتسوشيتا پيوسته بر "خرد گروهى " تأكيد مى گذاشت و از ديگران مى خواست كه چنين تأكيدى
 نخواهد بود. انسان فروتن به رسالت آرمانى توجه خواهد داشـت. بـه سـخن ديگـران گـوش فـرا خواهد داد و آنچه را كه درست است به انجام خواهد رسا رساند. ماتسوشيتا با اينكه شخصيت معروفى معرفى شده بود هر گز به شـكوه و جاللـى كــه اغلـب بـا كاميابى ها پديد مى آيد گرايش پيدا نكرد. اگر هدفهاى نخسـتين وى در زنــدگى شـهرت و ثــروت بـود، مـىتــوان تصـور كـرد كـه از
 مىداد.

اين كه ماتسوشيتا رييس بزرگ خودپسند شركت نشد به اين دليل بود كه بنيادىترين هدفهاى وى ريشه در جايى بيرون از ثروت و شهرت داشت. او اعتقاد داشت: جو انیى به معناى چجيره شدن دليرى بر ترس، ميل بـه مــاجراجويى و عــدم علاقـهـ بــه راحتـى و آسايش است. اين حالت اغلب در مردى شصت ساله بيش از بيست ساله مى شود. هيتج كـس تنهـا با افزايش سال پير نمىشود. ما زمانى پير مىشويم كه آرمانهايمان را از دست بدهيم.

## بخش چهاردهم <br> بررسى سرشت آدمى

در سالهاى آخر زندگى ماتسوشيتا زمان اندكى به فعاليتهاى سنتى بازنشستگى اختصاص داد. او هر گز به بازى گلف نیرداخت. به ندرت به تالار موسيقى قدم گذاشت يــا بـه سـفر تفريحـى طولانى دست زد. در عوض به نوشتن كتاب، حمايت مالى از انواع طرحها و كار در مؤسسهٔ صلح و شادمانى سر گرم شد.
"مؤسسه صلح و شادمانى " را ماتسوشيتا به طور رسمى در نــوامبر 19£7 و در روزهــاى تيـره و سخت پس از جنگگ بنياد نهاد. هدف آن بررسى سرشت آدمى و يارى دادن بـه زاپــن بـراى دورى گزيدن از هر عمل انتحارى همانند جنگ جهانى دوم بود.







 سخن ماتسوشيتا درست بود كه بيش از هر خيز به شخص او او يارى هاى بسيار داده است.

 وى، فعاليتى آرمانى مىتوانست بسيار آرامشبخش بـر باشد.


 انسان و تأثيرات آن در مديريت، حكومت، سياست عمومى و زندگى روزانه صرف كرد.
 1. انسان به طور ذاتى موجودى خوب و مسئول است.
 و از بيروى وجدان باز مىمانند و اغلب دستخوش وسوسههاى بد مىشوند، ولى تعداد آنها انــــى




زندگى ما فراهم آوردهاند و فرصت دادهاند تا آفريندگى خـى خود را افزايش دهيم.「「. انسان قدرت گزينش دارد.

در جوامع صنعتى باور بر اين بود كه خدايان يا طبيعت بر جهان فرمان مىرانـــــ اكــون دانـش اجتماعى اين طور مى پندارد كه رفتار انسان تحت نظارت نيروهاى قدرتمنــد ارثـى، روانشـناختى، اجتماعى و اقتصادى است. پندار ارادهٔ آزاد با اين دو ديد كاه بهآسانى ساز گار نيست. من معتقدم كه
 شادمانى مى رسد، در حالى كه راه ديگر ما را به هرج و مرج و نابودى مى كشاند.

جهان هستيم.

با اين فرض كه در اصل مردم نيک سرشتند، پيشرفت عملى مى گردد و قدرت گزينش بىدرنگ در پی مى آيد. در اين مقاطع بحرانى تاريخ تمدن خود ناگزير بايد اعتماد بـه درسـتى فطـرى خــود انسان را بار ديخر به دست آوريم. بايد خود را مطمئن سازيم كه ظرفيـت لازم را داريــم تـا منــابع مادى و فكرى را براى يافتن راههايیى جهت دشوارىهايى كه در برابر جهان ما قرار دارنـــد بـه كــار گيريم.
0. حل موضوعهاى دشوار بيش از هر جيز نياز به ذهن باز و شوق يادگيرى دارد.

 يا عدسى هاى ناروشن مىنغرد، از ديد گاه وى، كاغذ سفيد آبى مىنمايد يا خطط راست كج بـه نظـر
 استوار باشل، به گمراهى كشيده مىشود و از آنچه بهو اقع وجود دارد غافل مى ماند. ماتسوشيتا مى كفت با واقعيت به روشى سرراست، رك و بییرده و از روى درستى رفتار كنيــد. اجازه ندهيد محر كهاى عصبى يا نيرنگیهاى سياسى شما را از راه بهدر كنند.

## بخش پانزدهم

## كتابها و نيكو كارىها

از ماتسوشيتا 7 § نوشته به جاى مانده است. كمــى نيكو كارانـه از ديــد گاه فـرد شـرقى معمـولى و متعارف است، اما در زاین پرداخخت مبالغ هنگگت براى اين منظور هر گز سنت عمومى نبوده است. اما ماتسوشيتا مبلغى برابر 191 ميليون ين از ثروت خويش و مبلغ 99 ميليون يـن از سـرمايههـــاى شركتى را در راههاى نيكو كارى هزينه كرده است. دستياران جوان پزوهشگر بيشتر نوشتهها را آماده مى كردند. اما انديشهها از ماتسوشيتا سرچششمه مى گرفت. كتابهاى وى جملگى به مجموعهٔ متنوعى از انديشهها مى پردازد كه زيرساز فكرى آنها يك موضوع است:
بايد وضع موجود را رها كنيم و براى رسيدن به چيزى بسيار بهتر از آن بكوشيم. در كتاب "شين كودو سوزى ران" ماتسوشيتا درباره نبود زمـين هـاى درخـور اسـتفاده در زاپـن سخن مى گويد. ماتسوشيتا اين انديشه را ترغيب مى كند كه با همــوار كـردن منـاطق كوهسـتانى و سیس حمل خاك و سنگ برای گـــترش خـط سـاحلى در درون اقيـانوس ايـن كمبـود برطـرف مى شود. طرح ديگر او براى دولت انباشت مازاد در آمدها در بودجه و حذف ماليات بود. بـه جــاى
 حساب پسانداز ذخيره مى كرد. بهرهورى اين پساندازها مىتوانست براى كاهش نرخ ماليـات بـه
 مى رسيد كه هزينههاى دولت را تأمين مى كرد. براى پيشگيرى از افزايش شكاف می ميان مردمان غنـى با فقير دريافت ماليات از ثروتمندان ادامه مىيافت براى مردم عادى زاپينى، سازمان دريافت ماليـات بهكلى از ميان برداشته مى شد.

هر دو بيشنهاد (استفاده از زمين و از ميان برداشتن ماليات) انديشههاى ويزهٔ ماتسوشيتا هسـتند.

 به كار نبرد.

پيشنهاد وى درباره دگر گونى آموزش عالى نيز به گونهاى متفاوت حالتى انقلابى دارد. در زاپـن








 ببردازند. آموزش و پرورش با كيفيت برتر نياز به اتاق درس ندارد بارد.

 وى قدرتمند و بحث|انگيز بودند.
 او شركت خصوصى را صندوق عمومى با مسئوليتهاى كسترده به شما شمار مى آورد. او مى گويد: (رمتقدم كه رسالت يا نتش اصلى مديريت بازر ركانى فراهم آوردن زمينههايى بـراى

 سرشت انسان، نتش سود، مشترى، قدرت اعتقاد و اهميت اعتماد به نفس سخن به ميان مى آورد.

 قابليتهاى جمعى كاركنانش. اين ايده كه تعداد اندكى از افراد مى تواند بر بر اساس توانايیى هايشان و

 مهارت، اراده و خواست و انگيزش كاركنان همواره و هميشه كليد كاميابى است. "خـرد كـر كروهـى " يك ضرورت است. مهارت و خرد متاعهاى محضى نيستند كه شما بتوانيد آنها را بخريد. مهارت و و

خرد كيفياتى هستند كه شركتها بايد آنها را بیرورانند. شركتى كـه كار كنـانش را مـى پرورانــد بــر شر كتى كه تنها از توانايى هاى موجود كار كنانش بهره مى گيرد برترى دارد. مهارتها را مىتوان از راههاى گوناگون فرا گرفت. خواندن كتابهــا، شـركت در كــاسـهــاى درس هنگام كار كردن و تجربههاى سرتاسر زندگى. در اين زمينه هيج راهى مؤثرتر از دادن اختيار واقعى و خواستن مسئوليت واقعى نيست.

## بخش شانزدهم پرورش رهبرى

مؤسسهٔ حكومت و رهبرى ماتسوشيتا در سال 19 در پجهل و هشـت كيلـومترى جنـوب غربـى
 پانزده تن عضو در مجلس زاپٍ دارد. هدف اين مؤسسه پֶورش و ترغيـب رهبـرى در سياسـت و حكومت در قرن بيست و يكم بود. براى اين سازمان يك هيئت امنا، گروه مشاوران و مجموعـهاى از حقوقدانان بر گزيده شدند تا اين تصور به وجود نيايد كه وجود آن موجب رواج كسبو كار در بخش دولتى خواهد شد. در ميان اين هيئت، سيزده مدير بازر گانى موفق، هفت رييس سازمان غيـر دولتى، پنج استاد دانشخاه، يک رييس پيشين دانشگاه، يک مفسر سياسى و يک سياسـتمدار وجـود داشتند.

براى اين مؤسسه مأموريتى روشن و مجموعهاى از اصول برقرار گرديد. هــدف اصـلى عبـارت بود از كمكى به صلح و نيكفرجامى از راه پزوهش درباره́ موضو عهاى مهم و پرورش نسـلى تـازه از رهبران سياسى.

دانشجويانى كه بر گزيده شده و به آنها درس داده مى شود بايد از پنج ويزگ گى برخوردار باشند: I. داشتن باورى راستين مبنى بر اين كه ارادهٔ واقعى مىتواند بر هر دشوارى چيره شود. r. r. ع. داشتن توانيايى براى رد كردن تفكرهاى قالبى و سنتى. 0. داشتن ظرفيت همكارى و همگامى با ديگران.

هنگامى كه مؤسسه در سال 1989 پذيرش بيست و سه تن دانشجو را بـراى نخــــتين بـار آغـاز



 دانشگاهماى جهان بهندرت ميزان پذيرش زير بيست درصد دارند. طرح اصلى اين مؤسسه باز تابى است از زند
 كشيدنها سودمند هستند. از اين رو در دوران تحصيل تـأمين آسـايش دانشــجويان نبايـد كسـترده باشد. دانشجو نبايد در خوابكاههاى مجلل زندگى كند و استاد اطلاعات راد در دفتر او وارد كند.




 مى گذراندند.

## سخن پايانى









درباره كاميابى ها و شكستها به فكر مى پرداخت، بهدقت گوش فرامى داد. با ذهنى باز بـه زنـــد گى
 در اوايل كار، يا پيشرفتهاى ناپيز در زمينهُ توليد محصولات يگانه، در دورههاى بعد در شركتش پيوسته بزر گ میشدند. حتى پس از دست يافتن به موفقيت بزرگ در سالهای آخر دهؤ •190 بـهـ جاى آنكه دچار خودپسندى شود، ذهن را بر انديشهُ تازه ببندد و خطرپــذيرى را ناپٍسـند بشـمارد، عادتهاى رشكانگیيز خود را حفظ كرد و اين عادتهــا او را بـه قلـههـاى بـالاترى از شـكوفايى رسانيدند.
 بلندپروازیها و باورهاى ذهنى او نيست.

